

**airborne** ©  
éditeur français depuis 1951  
SIMPLEMENT INTEMPOREL



ÉDITION 2021



HISTOIRE	PAGE 04
LES DESIGNERS	PAGE 06
MISS TRÈFLE®	PAGE 10
IMPALA®	PAGE 14
L'ASSISE®	PAGE 18
LA TABLE AO®	PAGE 46
INFOS TECHNIQUES	PAGE 47
PROTECTIONS PIEDS	PAGE 48
POINT PRESSE	PAGE 50



**LES HOUSSES AA® OUTDOOR / INDOOR**

LE LABO DESIGN

BATYLINE

COTON

91%LIN / 9% POLYAMIDE

VENT D'OUEST

PAGE 08

PAGE 20

PAGE 22

PAGE 24

PAGE 26

**LES HOUSSES AA® INDOOR**

LIN NATUREL

CUIR CLASSIQUE

CUIR BUFFALO

CUIR DUNE

CUIR LODGE

P. DE VACHE

P. DE V. ZEBREE

LE LHASSA

L'ISLANDAIS

PAGE 28

PAGE 30

PAGE 32

PAGE 34

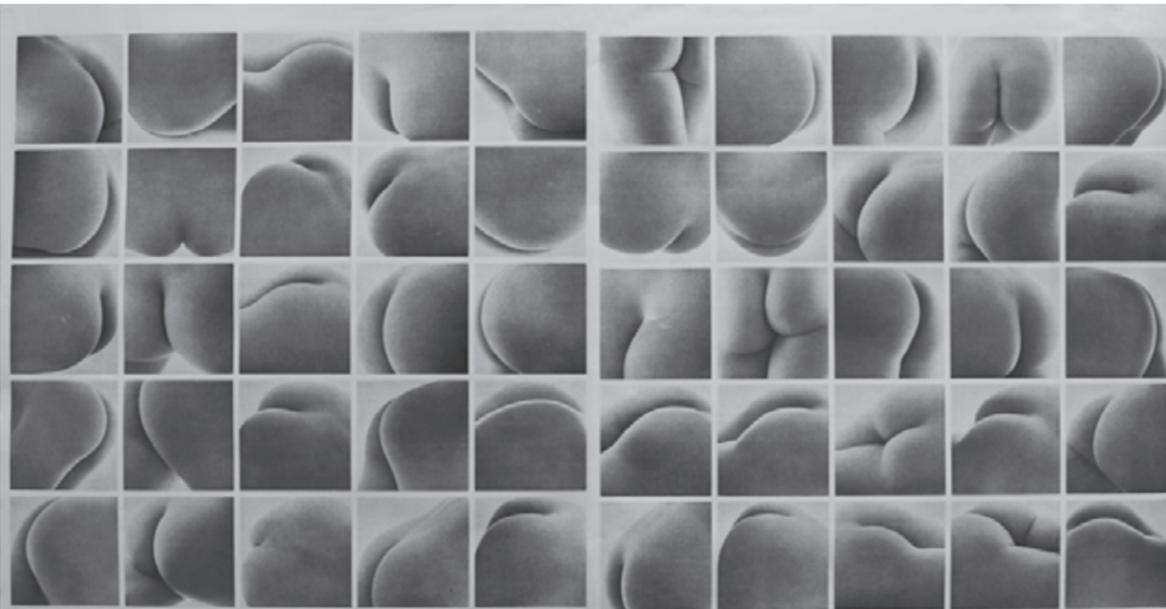
PAGE 36

PAGE 38

PAGE 40

PAGE 42

PAGE 44



## Tout est là.

En fait, tout est là. Car nous sommes bien assis grâce à ce fauteuil qui a été conçu par un homme qui a su observer et comprendre les attitudes de nos contemporains. Il a su créer un fauteuil qui est devenu un objet de désir. Un fauteuil qui a su évoluer avec le temps. Un fauteuil qui a su rester un objet de désir. Un fauteuil qui a su devenir un objet de désir. Un fauteuil qui a su devenir un objet de désir.



Cette publicité a fait perdre à Airborne la vente de 24 fauteuils, 13 canapés, 1 bureau de direction, 30 chaises dactylo et l'installation d'une cafeteria.

AIRBORNE® FRANCE A ÉTÉ FONDÉE EN 1951 PAR CHARLES BERNARD. 200 MODÈLES EMBLÉMATIQUES VONT SORTIR DES ATELIERS DE PRODUCTION. PIERRE GUARICHE, OLIVIER MOURGUE, DANIELÉ QUARANTE, YVES CHRISTIN, ENTRE AUTRES, PARTICIPENT AU RAYONNEMENT INTERNATIONAL DE LA SOCIÉTÉ.

HISTORIQUEMENT LA RÉFÉRENCE DE LA SOCIÉTÉ RESTE LE FAUTEUIL AA®. EN 1938, 3 DESIGNERS, JORGE FERRARI-HARDOY, JUAN KURCHAN ET ANTONIO BONNET DESSINENT LE FAUTEUIL BKF. LE SUCCÈS EST IMMÉDIAT. ILS VIENNENT DE CRÉER UNE DES ICÔNES DU DESIGN CONTEMPORAIN.

CHARLES BERNARD LE COMPREND TRÈS RAPIDEMENT ET L'ÉDITE DÈS 1951 SOUS LE NOM DE AA® POUR LE MARCHÉ FRANÇAIS ET EUROPÉEN. AUX HOUSSES EN CUIR D'ORIGINE, SUCCÈDENT LES HOUSSES EN LIN PUIS EN COTON, AVEC LES FAMEUSES COUTURES BLANCHES CENTRALES, QUI DEVIENDRONT L'EMBLÈME DE LA MARQUE. DANS LES ANNÉES 70, LA SOCIÉTÉ CRÉE LA STRUCTURE EN 3 PARTIES, QUI DEVIENT AINSI DÉMONTABLE.

AUJOURD'HUI, AIRBORNE® PROPOSE 57 MODÈLES DIFFÉRENTS POUR HABILLER LE FAUTEUIL AA®, AINSI QUE 2 VERSIONS DE LA TABLE AO®, DESSINÉE EN 1953 PAR LE BUREAU D'ÉTUDES AIRBORNE®.

"AIRBORNE FRANCE" WAS FOUNDED BY CHARLES BERNARD IN 1951. ITS WORKSHOP MANUFACTURED TWO HUNDRED ICONIC MODELS. DESIGNERS LIKE PIERRE GUARICHE, OLIVIER MOURGUE, DANIELE QUARANTE, YVES CHRISTIAN AMONGST OTHERS ENHANCED THE WORLDWIDE IMAGE OF THE COMPANY.

HISTORICALLY, AIRBORNE FLAG SHIP REFERENCE IS THE AA® CHAIR. THE « BKF » CHAIR WAS DESIGNED IN 1938 BY ANTONIO BONNET, JUAN KURCHAN AND JORGE FERRARI-HARDOY. SUCCESS WAS IMMEDIATE. THEY HAD CREATED AN ICON OF CONTEMPORARY DESIGN.

IN 1951, CHARLES BERNARD, ACKNOWLEDGING ITS ICONIC STATUS, COMMENCED TO MANUFACTURE THE CHAIR FOR THE FRENCH AND EUROPEAN MARKET CALLING IT THE AA® CHAIR. THE ORIGINAL LEATHER COVER EVOLVED : AIRBORNE® DESIGNED LINEN THEN COTTON COVERS WITH CENTRAL WHITE STITCHING, THE BRAND EMBLEM. IN THE SEVENTIES, THE CHAIR WAS MADE IN THREE PARTS AND COULD BE DISMANTLED.

TODAY, AIRBORNE® OFFERS 57 DIFFERENT COVERS TO FIT THE AA® CHAIR, A TIMELESS REFERENCE OF CONTEMPORARY DESIGN, AS WELL AS 2 VERSIONS OF THE AO® TABLE, DESIGNED BY THE AIRBORNE'S DESIGN OFFICE.



**PLUS  
D'HISTOIRES  
SUR NOTRE SITE**

**WWW.AIRBORNE.FR**



**airborne**  
SIÈGES ET CANAPÉS-LITS

Catalogue gratuit PM 10 sur demande à :  
Airborne B. P. 22 - Montreuil - Seine

Pouf  
Grand  
d'inté  
lectu  
fille s  
et réparateur qui entretient la bonne humeur  
et en pleine satisfaction ! un AIRBORNE, c'est  
confort total grâce à sa "double suspension" de  
de ressorts (conception brevetée par AIRBORNE)  
et raffinée : il est signé Geoffroy, Mourgue, Da  
tissus les plus nobles, une certitude de duré  
métallique le rend totalement indéformable et insen  
d'humidité, si nuisibles aux meubles.

## LES DESIGNERS



HERVÉ LANGLAIS

DESIGNER FRANÇAIS, NÉ À CAEN EN 1964, HERVÉ LANGLAIS A SUIVI SES ÉTUDES À L'ÉCOLE D'ARCHITECTURE DE NORMANDIE. COLLABORATEUR DE PAUL ANDREU PENDANT PLUS DE 15 ANS, IL PARTICIPE À LA RÉALISATION DU GRAND THÉÂTRE NATIONAL DE CHINE À PÉKIN, DE L'ORIENTAL ART CENTER DE SHANGHAI ET DE NOMBREUX AUTRES PROJETS EN FRANCE ET À L'ÉTRANGER. EN 2006 IL DEVIENT LE DIRECTEUR ARTISTIQUE DU LABO DESIGN, ET DÉTOURNE AVEC SUCCÈS PLAQUETTES MÉTALLIQUES ET COTTE DE MAILLE AU SERVICE DU DESIGN. DEPUIS 2012, IL EST LE DIRECTEUR ARTISTIQUE DE LA GALERIE NEGROPONTES POUR LAQUELLE IL DESSINE CHAQUE ANNÉE UNE COLLECTION D'OBJETS ET DE MOBILIERS, PIÈCES UNIQUES DANS LA PURE TRADITION DES ARTS DÉCORATIFS À LA FRANÇAISE. IL RÉALISE ÉGALEMENT DES CRÉATIONS POUR CVL, DESIGNHEURE, DRUGEOT LABO, ET D'ARGENTAT.

THE FRENCH DESIGNER, HERVÉ LANGLAIS, BORN IN CAEN IN 1964, STUDIED AT THE NORMANDY SCHOOL OF ARCHITECTURE. WHILST WORKING WITH PAUL ANDREU FOR OVER 15 YEARS, HE TOOK PART IN THE CONSTRUCTION OF THE BEIJING CHINA NATIONAL THEATER, THE SHANGHAI ORIENTAL ART CENTER AND MANY MORE PROJECTS IN FRANCE AND ABROAD. IN 2006, HE BECAME THE "LE LABO DESIGN" ARTISTIC DIRECTOR AND SUCCESSFULLY USED METALLIC PLATES AND CHAIN MAIL IN HIS DESIGNS. IN 2012, HE BECAME THE "NEGROPONTES GALLERY" ARTISTIC DIRECTOR. HE DESIGNS COLLECTIONS OF UNIQUE AND COLLECTIBLE OBJECTS AND FURNITURE IN THE PUREST FRENCH TRADITION OF DECORATIVE ARTS. HE ALSO WORKS FOR CVL, DESIGN-HEURE, DRUGEOT LABO AND D'ARGENTAT.

MAXIME LIS EST UN JEUNE DESIGNER BORDELAIS QUI OEUVRE À PLEIN TEMPS POUR LE DESIGN. PERSUADÉ QUE LA JUSTE FORME SE CONSTRUIT PAR L'ÉTUDE DES PROCÉDÉS TECHNIQUES, IL A EFFECTUÉ DE NOMBREUSES MISSIONS DANS DIFFÉRENTES USINES CHERCHANT À SE RENDRE PLUS COMPÉTANT, INFORMÉ ET PERFORMANT DANS LE DOMAINE INDUSTRIEL. C'EST EN OBSERVANT ET EN S'APPUYANT SUR UN SCHEMA DE FABRICATION EXISTANT QU'IL SE LIBÈRE DE CERTAINS ACQUIS ET QU'IL CRÉE UN NOUVEAU PROCESSUS TRANSVERSAL, SOUVENT ÉDIFIÉ PAR UNE APPROCHE TRÈS ÉLÉMENTAIRE SUR LE BESOIN.

A YOUNG DESIGNER FROM BORDEAUX, MAXIME LIS HAS DEVOTED HIS LIFE TO DESIGN. CONFIDENT THAT THE RIGHT SHAPE AND DESIGN WERE THE RESULT OF VARIOUS TECHNICAL PROCESSES, HE CARRIED OUT MANY ASSIGNMENTS IN SEVERAL FACTORIES BECOMING MORE AND MORE KNOWLEDGEABLE, UP TO DATE AND EFFICIENT IN THE INDUSTRIAL WORLD. HE MANAGED TO BREAK LOOSE FROM THE TRADITIONAL WAYS AND CREATED NEW CROSS-FUNCTIONAL PROCESSES OFTEN BASED ON THE VERY ELEMENTARY APPROACH OF INTENDED USAGE.



MAXIME LIS



NELSON ALVÈS & MAXENCE BOISSEAU

**NELSON ALVES** EST NÉ À BOULOGNE BILLANCOURT EN 1983. IL VALIDE, APRÈS DE NOMBREUSES EXPÉRIENCES EN ARCHITECTURE D'INTÉRIEURE À BANGKOK ET KO PHI PHI, UN MASTER DESIGN À STRATE COLLÈGE.

**MAXENCE BOISSEAU**, NÉ À LAVAL EN 1982, ENTREPREND UNE FORMATION DE DESIGN EN ALTERNANCE À L'ÉCOLE DE DESIGN DE NANTES ATLANTIQUE, APRÈS UNE FORMATION EN MÉCANIQUE INDUSTRIELLE.

AU SEIN DE L'AGENCE DESIGN UTILITY, ILS MÈNENT ENSEMBLE DIFFÉRENTS PROJETS TECHNIQUES POUR VÉOLIA, THALES, ETC... AVANT TOUT PASSIONNÉS DE DÉCORATION ET DE MOBILIER, ILS FONDENT EN 2008 LE STUDIO AT-ONCE® AFIN DE LAISSER LIBRE COURS À LEUR CRÉATIVITÉ DÉBRIDÉE.

EN 2015, ILS DESSINENT POUR AIRBORNE® LES TABLES MISS TRÈFLE®, LA COLLECTION IMPALA® EN 2017 ET ENFIN LA COLLECTION PASTILLE® EN 2018. MISS TRÈFLE® ET IMPALA® VIENNENT D'INTÉGRER LA COLLECTION DU MOBILIER NATIONAL.

**NELSON ALVES** WAS BORN IN BOULOGNE BILLANCOURT IN 1983 AND GRADUATED FROM STRATE COLLEGE, IN FRANCE. WHILST A STUDENT, HE WORKED WITH SEVERAL INTERIOR ARCHITECTS IN BANGKOK KO PHI PHI WHERE HE ACQUIRED A VALUABLE PROFESSIONAL EXPERIENCE.

**MAXENCE BOISSEAU** WAS BORN IN LAVAL IN 1982 AND GRADUATED FROM THE SCHOOL OF DESIGN IN NANTES AFTER TRAINING IN INDUSTRIAL MECHANIC ENGINEERING.

AVID DECORATION AND FURNITURE FANS, THEY STARTED THEIR OWN AGENCY : "STUDIO AT ONCE®" IN 2008 TO GIVE FREE REIN TO THEIR CREATIVITY AND IMAGINATION. THEY DESIGNED FOR AIRBORNE® THE "MISS TRÈFLE®" TABLES IN 2015, THE "IMAPLA®" COLLECTION IN 2017 AND FINELY THE "PASTILLE®" COLLECTION IN 2018. THE "MISS TRÈFLE®" AND "IMPALA®" ARE NOW PART OF THE FRENCH NATIONAL MUSEUM OF FURNITURE (LE MOBILIER NATIONAL ).

**PLUS** DE DÉTAILS SUR NOTRE SITE [WWW.AIRBORNE.FR](http://WWW.AIRBORNE.FR)

DESIGNER FRANÇAIS, NÉ À CAEN EN 1964, HERVÉ LANGLAIS A SUIVI SES ÉTUDES À L'ÉCOLE D'ARCHITECTURE DE NORMANDIE.

COLLABORATEUR DE PAUL ANDREU PENDANT PLUS DE 15 ANS, IL PARTICIPE À LA RÉALISATION DU GRAND THÉÂTRE NATIONAL DE CHINE À PÉKIN, DE L'ORIENTAL ART CENTER DE SHANGHAI ET DE NOMBREUX AUTRES PROJETS EN FRANCE ET À L'ÉTRANGER.

EN 2006 IL DEVIENT LE DIRECTEUR ARTISTIQUE DU LABO DESIGN, ET DÉTOURNE AVEC SUCCÈS PLAQUETTES MÉTALLIQUES ET COTTE DE MAILLE AU SERVICE DU DESIGN. C'EST À CETTE ÉPOQUE QU'IL PROPOSE À AIRBORNE UNE HOUSSE EN COTTE DE MAILLE POUR LE FAUTEUIL AA® : CE MODÈLE EST APPRÉCIÉ POUR SON ALLURE SOPHISTIQUÉE ET BRUTE. LES AVIS SONT UNANIMES : C'EST UN FAUTEUIL RARE QUI RÉUNIT HAUTE-COUTURE INDUSTRIELLE ET DESIGN.

DEPUIS 2012, IL EST LE DIRECTEUR ARTISTIQUE DE LA GALERIE NEGROPONTES POUR LAQUELLE IL DESSINE CHAQUE ANNÉE UNE COLLECTION D'OBJETS ET DE MOBILIERS, PIÈCES UNIQUES DANS LA PURE TRADITION DES ARTS DÉCORATIFS À LA FRANÇAISE. IL RÉALISE ÉGALEMENT DES CRÉATIONS POUR CVL, DESIGNHEURE, DRUGEOT LABO, ET D'ARGENTAT.

THE FRENCH DESIGNER, HERVÉ LANGLAIS, BORN IN CAEN IN 1964, STUDIED AT THE NORMANDY SCHOOL OF ARCHITECTURE.

WHILST WORKING WITH PAUL ANDREU FOR OVER 15 YEARS, HE TOOK PART IN THE CONSTRUCTION OF THE BEIJING CHINA NATIONAL THEATER, THE SHANGHAI ORIENTAL ART CENTER AND MANY MORE PROJECTS IN FRANCE AND ABROAD.

IN 2006, HE BECAME THE "LE LABO DESIGN" ARTISTIC DIRECTOR AND SUCCESSFULLY USED METALLIC PLATES AND CHAIN MAIL IN HIS DESIGNS. AROUND THAT TIME, HE APPROACHED AIRBORNE WITH THE IDEA OF A CHAIN MAIL COVER FOR THE AA® CHAIR: THIS MODEL IS HIGHLY APPRECIATED FOR ITS BOTH ROUGH AND SOPHISTICATED LOOK. THE CONSENSUS IS UNANIMOUS: IT IS A UNIQUE CHAIR WHICH COMBINES INDUSTRIAL HAUTE COUTURE AND DESIGN.

IN 2012, HE BECAME THE "NEGROPONTES GALLERY" ARTISTIC DIRECTOR. HE DESIGNS COLLECTIONS OF UNIQUE AND COLLECTIBLE OBJECTS AND FURNITURE IN THE PUREST FRENCH TRADITION OF DECORATIVE ARTS. HE ALSO WORKS FOR CVL, DESIGNHEURE, DRUGEOT LABO AND D'ARGENTAT.



## HOUSSE AA® LE LABO DESIGN COTTE DE MAILLE INOX 0.8 MM

COTTE DE MAILLE, DIAMÈTRE FIL INOX POLI DE 0,8 MM.

UTILISATION : INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR

MODÈLE : VENDU UNIQUEMENT AVEC LA STRUCTURE INOX MARIN 316L

CONSEILS D'ENTRETIEN : PEUT RESTER DEHORS. EN BORD DE MER, RINCER LE FAUTEUIL RÉGULIÈREMENT À L'EAU CLAIRE.

AA «THE LABO» COLLECTION

CHAINMAIL COVER MADE OF 0.8 STAINLESS STEEL

USE : INDOOR AND OUTDOOR

MODEL : ONLY SOLD WITH 316L STAINLESS STEEL FRAME

CARE AND MAINTENANCE : CAN BE USED OUTDOOR. RINSE WITH CLEAR WATER IN SALTY ENVIRONMENT.



**MISS TRÈFLE®** DESSINÉE PAR LE STUDIO AT-ONCE®  
A INTÉGRÉ EN 2018 LA COLLECTION DU MOBILIER NATIONAL FRANÇAIS





**MISS TRÈFLE®**  
**STUDIO AT-ONCE**  
**2 MODÈLES**

STRUCTURE THERMOLAQUÉE NOIRE - PLATEAUX EN CHÊNE  
ENTIÈREMENT FABRIQUÉES EN FRANCE

USAGE INTÉRIEUR

CONSEILS D'ENTRETIEN : GRÂCE AU VERNIS MAT, LA TABLE  
EST RÉSISTANTE AUX TACHES ET AUX AURÉOLES MAIS  
ÉVITER UN CONTACT PROLONGÉ AVEC L'EAU ET TOUT OBJET  
BRÛLANT. PRIVILÉGIER UN CHIFFON MICROFIBRE HUMIDE  
IMBIBÉ D'UN PEU D'EAU SAVONNEUSE POUR LA NETTOYER.  
NE PAS UTILISER D'ÉPONGE ABRASIVE OU DE PRODUIT EN  
POUDRE QUI RISQUE DE RAYER LE VERNIS. JAVEL INTER-  
DITE.

STEEL BLACK EPOXY FRAME - SOLID OAK TOP  
MADE IN FRANCE

INDOOR USE

CARE AND MAINTENANCE : THE MATT VARNISH PROTECTS  
THE WOOD FROM MARKS AND STAINS. HOWEVER, AVOID  
PROLONGED EXPOSURE TO WATER. AVOID CONTACT WITH  
HOT OBJECTS. IT IS RECOMMENDED TO USE A HUMID  
MICROFIBER CLOTH AND SOAPY WATER TO CLEAN. DO NOT  
USE ABRASIVE SPONGE OR CLEANING PRODUCT. DO NOT  
BLEACH.

**MISS TRÈFLE®**

Ø 70 CM

HAUTEUR / HEIGHT : 36 CM - POIDS / WEIGHT : 11 KGS

**MISS TRÈFLE® XXL**

Ø 118 CM

HAUTEUR / HEIGHT : 26 CM - POIDS / WEIGHT : 26 KGS



**COLLECTION IMPALA®**  
DESSINÉE PAR LE STUDIO AT-ONCE®  
11 COLORIS

POUR LA CRÉATION DES IMPALA®, MAXENCE BOISSEAU ET NELSON ALVÈS SE SONT APPUYÉS SUR DEUX AXES MAJEURS DE L'ADN AIRBORNE : LA FINESSE ET LE CONFORT. POUR LA CHAISE ET PLUS ENCORE POUR LE BRIDGE, LE FIL DE STRUCTURE VIENT SOULIGNER DANS L'ESPACE LES GARNITURES D'ASSISE ET DE DOSSIER. CETTE COMBINAISON PROPOSE UNE COLLECTION SUBTILE ET ÉLÉGANTE.

FIL D'ACIER Ø 12 MM THERMOLAQUÉ NOIR MAT - TISSU EN TREVIRA CS GABRIEL  
ENTIÈREMENT FABRIQUÉS EN FRANCE

USAGE INTÉRIEUR

EXISTE EN 11 COULEURS

NORME ANTI-FEU M1

CONSEILS D'ENTRETIEN : NETTOYEZ LA TACHE AUSSI RAPIDEMENT QUE POSSIBLE DÈS SON APPARITION, AVANT QU'ELLE NE PÉNÈTRE DANS LES FIBRES. LA PLUPART DES TACHES PEUVENT ÊTRE NETTOYÉES À L'EAU TIÈDE EN AJOUTANT ÉVENTUELLEMENT UN PRODUIT NETTOYANT AU PH NEUTRE. ÉVITEZ DE TROP MOUILLER, CAR CELA PEUT ENDOMMAGER LE MATÉRIAU SOUS L'ÉTOFFE. NE FROTTEZ PAS TROP FORT LORSQUE VOUS NETTOYEZ UNE TACHE. UTILISEZ TOUJOURS UN CHIFFON PROPRE EN COTON BLANC AVEC UNE PETITE QUANTITÉ DE PRODUIT.

THE IMPALA® CHAIR AND ARMCHAIR ARE THE RESULT OF THE COMBINATION OF AIRBORNE TWO MAIN STRENGTHS : COMFORT AND PURITY OF LINE. THE CONTOUR OF THE FRAME UNDERLINES THE SPACE BETWEEN THE CHAIRS BACK AND SEAT FOR A LOOK OF UNDERSTATED ELEGANCE.

BLACK EPOXY SOLID STEEL Ø 12 MM - GABRIEL TREVIRA CS FABRIC  
MADE IN FRANCE

INDOOR USE

AVAILABLE IN 11 COLOURS

FIRE RETARDANT M1

CARE AND MAINTENANCE : A GOLDEN RULE: CLEAN THE STAIN AS SOON AS POSSIBLE BEFORE IT PENETRATES THE FABRIC. MOST STAINS CAN BE CLEANED USING WARM WATER WITH A SMALL AMOUNT OF PH NEUTRAL CLEANING FLUID IF SO WISHED. DO NOT DAMPEN THE FABRIC TOO MUCH AS IT COULD DAMAGE THE BOTTOM LAYER. DO NOT RUB EXCESSIVELY. ALWAYS USE A CLEAN WHITE CLOTH AND REMEMBER TO USE SMALL QUANTITIES OF CLEANING PRODUCT.

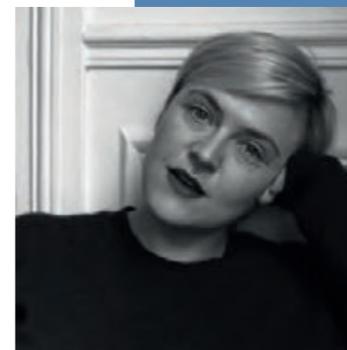
DIMENSIONS / SIZE :

CHAISE : H / H. 85cm x L / W. 50 cm

P / D. 48,5 cm x HAUTEUR D'ASSISE / SEAT SIZE 44 cm

BRIDGE : H / H. 85 cm x L / W. 62,5 cm

P / D. 48,5 cm x HAUTEUR D'ASSISE / SEAT SIZE 44 cm



**COLLECTION IMPALA®**  
DESSINÉE PAR LE STUDIO AT-ONCE®  
ÉDITION CORALIE PRÉVERT

CORALIE PRÉVERT® EST UNE MARQUE NÉE À FLORENCE EN 2014, PUIS CRÉÉE À PARIS EN 2016. C'EST UN MONDE D'IMPRIMÉS, DU FOULARD EN SOIE, AU KIMONO EN PASSANT PAR LE PAPIER PEINT. C'EST TOUT NATURELLEMENT QUE LA SOCIÉTÉ AIRBORNE® S'EST INTÉRESSÉE AU TRAVAIL DE LA JEUNE CRÉATRICE FRANÇAISE CORALIE PRÉVERT® POUR HABILLER SA COLLECTION IMPALA®, DESSINÉE PAR LE STUDIO AT-ONCE® EN 2017.

FIL D'ACIER Ø 12 MM THERMOLAQUÉ NOIR MAT - CHENILLÉ 100% POLYESTER FR  
ENTIÈREMENT FABRIQUÉS EN FRANCE

USAGE INTÉRIEUR

NORME ANTI-FEU M1

CONSEILS D'ENTRETIEN : NETTOYEZ LA TACHE AUSSI RAPIDEMENT QUE POSSIBLE DÈS SON APPARITION, AVANT QU'ELLE NE PÉNÈTRE DANS LES FIBRES. LA PLUPART DES TACHES PEUVENT ÊTRE NETTOYÉES À L'EAU TIÈDE EN AJOUTANT ÉVENTUELLEMENT UN PRODUIT NETTOYANT AU PH NEUTRE. ÉVITEZ DE TROP MOUILLER, CAR CELA PEUT ENDOMMAGER LE MATÉRIAU SOUS L'ÉTOFFE. NE FROTTEZ PAS TROP FORT LORSQUE VOUS NETTOYEZ UNE TACHE. UTILISEZ TOUJOURS UN CHIFFON PROPRE EN COTON BLANC AVEC UNE PETITE QUANTITÉ DE PRODUIT.

« CORALIE PRÉVERT® » TRADE MARK WAS BORN IN FLORENCE IN 2014 AND REGISTERED LATER IN FRANCE IN 2016. IT IS A WORLD OF PRINTED FABRICS STARTING WITH SCARVES AND KIMONOS, SOON TO BE USED TO MANY MORE PRODUCTS. COLLABORATION WITH THE YOUNG FRENCH DESIGNER CORALIE PRÉVERT® TO DRESS THE IMPALA CHAIR AND BRIDGE BECAME THEN OBVIOUS.

BLACK EPOXY SOLID STEEL Ø 12 MM - CHENILLE FABRIC

MADE IN FRANCE

INDOOR USE

FIRE RETARDANT M1

CARE AND MAINTENANCE : A GOLDEN RULE: CLEAN THE STAIN AS SOON AS POSSIBLE BEFORE IT PENETRATES THE FABRIC. MOST STAINS CAN BE CLEANED USING WARM WATER WITH A SMALL AMOUNT OF PH NEUTRAL CLEANING FLUID IF SO WISHED. DO NOT DAMPEN THE FABRIC TOO MUCH AS IT COULD DAMAGE THE BOTTOM LAYER. DO NOT RUB EXCESSIVELY. ALWAYS USE A CLEAN WHITE CLOTH AND REMEMBER TO USE SMALL QUANTITIES OF CLEANING PRODUCT.

DIMENSIONS / SIZE :

CHAISE : H / H. 85CM x L / W. 50 CM

P / D. 48,5 CM x HAUTEUR D'ASSISE / SEAT SIZE 44 CM

BRIDGE : H / H. 85 CM x L / W. 62,5 CM

P / D. 48,5 CM x HAUTEUR D'ASSISE / SEAT SIZE 44 CM



**L'ASSISE**©  
PAR MAXIME LIS

**MAXIME LIS** EST UN JEUNE DESIGNER BORDELAIS QUI OEUVRE À PLEIN TEMPS POUR LE DESIGN. PERSUADÉ QUE LA JUSTE FORME SE CONSTRUIT PAR L'ÉTUDE DES PROCÉDÉS TECHNIQUES, IL A EFFECTUÉ DE NOMBREUSES MISSIONS DANS DIFFÉRENTES USINES CHERCHANT À SE RENDRE PLUS COMPÉTANT, INFORMÉ ET PERFORMANT DANS LE DOMAINE INDUSTRIEL. C'EST EN OBSERVANT ET EN S'APPUYANT SUR UN SCHÉMA DE FABRICATION EXISTANT QU'IL SE LIBÈRE DE CERTAINS ACQUIS ET QU'IL CRÉE UN NOUVEAU PROCESSUS TRANSVERSAL, SOUVENT ÉDIFIÉ PAR UNE APPROCHE TRÈS ÉLÉMENTAIRE SUR LE BESOIN. IL ESSAIE D'OFFRIR POUR CHAQUE OBJET UNE PRODUCTION RATIONNELLE ET RESTRICTIVE, PROPOSANT DES SOLUTIONS PROACTIVES ET DES ALTERNATIVES NOUVELLES. RATIONALISER LA PRODUCTION NE DIMINUE PAS L'ERGONOMIE OU LA QUALITÉ D'UN PRODUIT.

**MAXIME LIS** IS A YOUNG DESIGNER FROM BORDEAUX WHO WORKS FULL TIME FOR DESIGN. CONVINCED THAT THE RIGHT FORM IS BUILT BY STUDYING TECHNICAL PROCESSES, HE HAS CARRIED OUT NUMEROUS MISSIONS IN DIFFERENT FACTORIES SEEKING TO BECOME MORE COMPETENT, INFORMED AND EFFICIENT IN THE INDUSTRIAL FIELD. IT IS BY OBSERVING AND RELYING ON AN EXISTING MANUFACTURING PATTERN THAT HE BREAKS THE MOULD AND CREATES A NEW TRANSVERSAL PROCESS, OFTEN BUILT BY A VERY BASIC APPROACH TO NEED. HE TRIES TO OFFER FOR EACH OBJECT A RATIONAL AND RESTRICTIVE PRODUCTION, PROPOSING PROACTIVE SOLUTIONS AND NEW ALTERNATIVES. RATIONALIZING PRODUCTION DOES NOT DIMINISH THE ERGONOMICS OR THE QUALITY OF A PRODUCT.

#### INFORMATIONS TECHNIQUES

STRUCTURE THERMOLAQUÉE NOIRE - FIL D'ACIER Ø 12 MM  
H 89 CM - H D'ASSISE 46 CM - PROFONDEUR 52 CM  
Ø ASSISE 37 CM - LARGEUR PIEDS ARRIÈRE 46,5 CM

#### TECHNICAL INFORMATION

BLACK EPOXY SOLID STEEL Ø12 MM  
HEIGHT 89 CM - SEAT HEIGHT 46 CM - DEPTH 52 CM  
SEAT WIDTH 37 CM - REAR LEG SPACINGS 46,5 CM





# OUTDOOR++

## HOUSSE AA<sup>©</sup> BATYLINE SERGE FERRARI 14 COLORIS

ASSOCIATION DE FILS GAINÉS ET SYNTHÉTIQUES, UNE TECHNOLOGIE EXCLUSIVE SERGE FERRARI. TOUCHER DOUX ET EFFET MATIÈRE NATURELLE. RESTE FRAIS EN ÉTÉ ET SÈCHE RAPIDEMENT. HAUTE RÉSISTANCE EN ENVIRONNEMENT EXTÉRIEUR (UV, HUMIDITÉ, TEMPÉRATURES, MOISSISURE). DURABILITÉ DES COULEURS.

100 % FIBRES SYNTHÉTIQUES

UTILISATION : EXTÉRIEUR

MODÈLES : BLANC, ÉCRU, GRIS CLAIR, JAUNE, ORANGE, SANGUINE, ROUGE, VERT AMANDE, VERT FONCÉ, RÉCIF, BLEU LAGON, BLEU OCÉAN, GRIS CHINÉ ET NOIR

CONSEILS D'ENTRETIEN : IL EST CONSEILLÉ DE PROCÉDER À UN ENTRETIEN RÉGULIER À L'AIDE D'UNE BROSSÉ SOUPLE OU D'UNE ÉPONGE ET D'UTILISER UN DÉTERGENT À PH NEUTRE. RINCER ABONDAMMENT À L'EAU CLAIRE APRÈS NETTOYAGE ET SÉCHER AVANT STOCKAGE. TENIR À L'ÉCART DES ÉTINCELLES, DES FLAMMES NUES ET DES SURFACES TRÈS CHAUDES.

BATYLINE EDEN COVER : COMBINATION OF SHEATHED AND SYNTHETIC YARNS, AN EXCLUSIVE SERGE FERRARI TECHNOLOGY.

SOFT FEEL AND NATURAL MATERIAL EFFECT. STAYS COOL IN SUMMER, DRIES QUICKLY. HIGH RESISTANCE TO OUTDOOR ENVIRONMENTS (UV, HUMIDITY, TEMPERATURES, MOULD). COLOURFAST.

AA EDEN BATYLINE COLLECTION

100 % SYNTHETIC FIBERS

USE : OUTDOOR

MODELS : WHITE, EGGSHELL, LIGHT GREY, YELLOW, ORANGE, BRIGHT RED, RED, GREEN, DARK GREEN, LIGHT BLUE, BLUE LAGOON, OCEAN BLUE, DARK GREY AND BLACK

CARE AND MAINTENANCE : REGULAR CLEANING USING A SOFT BRUSH OR SPONGE AND A PH NEUTRAL DETERGENT IS RECOMMENDED.

AFTER CLEANING, RINSE THOROUGHLY WITH FRESH WATER, AND DRY BEFORE STORAGE. KEEP AWAY FROM NAKED FLAME AND HOT SURFACES.



**HOUSSE AA<sup>®</sup>**  
**100% COTON**  
**13 COLORIS**

LA RÉFÉRENCE AIRBORNE! LES HOUSSES EN COTON SONT RECONNAISSABLES ENTRE TOUTES DEPUIS DE TRÈS LONGUES ANNÉES : UNE COUTURE CENTRALE BLANCHE, UNE BORDURE PIQUÉE DE DEUX RANGÉES DE FIL BLANC, UN COTON TRAITÉ 2I (IMPERMÉABILISÉ ET IMPUTRESCIBLE), ET UN CHOIX DE 13 COLORIS. SEULES LES HOUSSES AIRBORNE SONT SIGNÉES «AA BY AIRBORNE<sup>®</sup>».

UTILISATION : INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR

MODÈLES : BLANC OPTIQUE, BLANC NATUREL, ÉCRU, JAUNE, SAFFRON, ORANGE, ROUGE, TERRACOTTA, ALGUE, BLEU OUTREMER, BLEU MARINE, GRIS ET NOIR

CONSEILS D'ENTRETIEN : NE PAS LAVER EN MACHINE. EN CAS DE TACHE, LA FAIRE TREMPER DANS DE L'EAU FROIDE (IDÉAL BAIGNOIRE À PLAT) ET FROTTER TRÈS LÉGÈREMENT SUR LA TACHE AVEC LES MAINS (ATTENTION RISQUE DE TRACE BLANCHE SI TROP FORT). SÉCHER SUR LA STRUCTURE. EN CAS DE DOUTE, DEMANDER CONSEIL À UN PROFESSIONNEL. PAS DE PRODUITS LESSIVIELS. LA RENTRER PAR TEMPS DE PLUIE.

AA COLLECTION - 100% COTON

THE REFERENCE, WATERPROOF AND ROT RESISTANT.

THE AIRBORNE COVER IS RECOGNIZABLE AMONGST ALL OTHERS: ONE CENTRAL LINE OF WHITE STITCHING, DOUBLE STITCHED BORDERS, WATERPROOF, SUN AND ROT PROOF COTON AND A CHOICE OF 13 COLOURS.

ALL GENUINE AIRBORNE COVERS ARE SIGNED "AA BY AIRBORNE<sup>®</sup>".

Use : INDOOR AND OUTDOOR

MODELS : BRILLANT WHITE, NATURAL, EGGSHELL, YELLOW, SAFFRON, ORANGE, RED, TERRACOTTA, GREEN, ULTRA MARINE, DARK BLUE, GREY AND BLACK

CARE AND MAINTENANCE : DO NOT MACHINE WASH. FOR STUBBORN STAINS, SOAK THE COVER IN COLD WATER (IDEALLY FLAT IN A BATHTUB). GENTLY RUB THE FABRIC WITH YOUR HANDS (A WHITE PATCH MIGHT APPEAR IF DONE TOO HARD). PUT THE COVER STILL WET BACK ONTO THE FRAME AND LET DRY. IF IN DOUBT, ASK FOR PROFESSIONAL ADVICE. DO NOT USE SOAP OR CLEANING PRODUCT. STORE INSIDE DURING WINTER OR WET WEATHER.



**HOUSSE AA®**  
**91% LIN - 9% POLYAMIDE**  
**2 COLORIS**

**EFFET HAMAC!**

LA TENDANCE EST AUX MATIÈRES FACILES À VIVRE. LES HOUSSES EN LIN MÉLANGÉ AVEC DU POLYAMIDE FONT PARTIE DE NOTRE COLLECTION DEPUIS QUELQUES ANNÉES. ELLES OFFRENT UN CONFORT DIFFÉRENT DE CELUI DE LA HOUSSE EN COTON : PLUS SOUPLE ET ENROBANT, STYLE HAMAC!

MÉLANGE DE FIBRE NATURELLE ET DE POLYAMIDE  
UTILISATION : INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR, SI VOUS ÊTES SOIGNEUX...SOUS ABRI

MODÈLES : CRAFT, SAFARI

CONSEILS D'ENTRETIEN : LAVAGE À FROID SANS ESSORAGE ET SÉCHAGE SUR STRUCTURE OU À PLAT. REPASSAGE POSSIBLE EN INTERCALANT UN LINGE.

THE TREND OF TODAY IS TOWARDS NATURAL FABRICS. LINEN COVERS, ESPECIALLY DESIGNED FOR OUTDOOR USE, HAVE BEEN PART OF OUR COLLECTION FOR THE LAST FEW YEARS. THEY ARE MORE HUGGING AND LESS STIFF THAN THE COTTON COVERS. TO GUARANTEE A LONGER LIFE OF YOUR COVER, IT IS BETTER TO STORE IT DURING WET WEATHER.

NATURAL FIBERS AND POLYAMIDE MIX

USE : INDOOR AND OUTDOOR, TO TAKE WITH A PINCH OF SALT...

MODELS : CRAFT, SAFARI

CARE AND MAINTENANCE : SHELTER THE COVER INDOOR IF USED IN WET WEATHER CONDITION. DO NOT WRING. COLD WASH. DRY ON FRAME OR A ON FLAT SURFACE. WHEN IRONING, USE A CLOTH BETWEEN THE IRON AND THE COVER.



## HOUSSE AA® VENT D'OUEST PLUSIEURS MODÈLES

EN 2013, VENT DE VOYAGE CROISE LE CHEMIN D'AIRBORNE ET ENSEMBLE, ILS DÉCIDENT DE S'ASSOCIER POUR CRÉER UNE HOUSSE EN VOILE DE BATEAU ENTièrement FABRIQUÉE EN FRANCE : VENT D'OUEST®. DEUX HISTOIRES QUI SE RÉUNISSENT POUR CRÉER UN MODÈLE EXCLUSIF, CONCILIANT QUALITÉ, CRÉATION, ARTISANAT ET AMITIÉ.

VOILE DE BATEAU NEUVE 100% DACRON  
UTILISATION : INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR  
MODÈLES : BLANC AVEC LETTRAGE NOIR OU SANS LETTRAGE  
POSSIBILITÉ DE COMMANDER UNE COULEUR DE LETTRAGE DIFFÉRENTE (UNIQUEMENT SUR COMMANDE)  
CONSEILS D'ENTRETIEN : JAVEL INTERDITE. LAYER À LA MAIN AVEC UNE ÉPONGE ET DE LA LESSIVE. BIEN RINCER À L'EAU CLAIRE. PAS DE SÈCHELINGE. EN CAS DE DOUTE, DEMANDER L'AVIS D'UN PROFESSIONNEL. TENIR À L'ÉCART DES ÉTINCELLES, DES FLAMMES NUES ET DES SURFACES CHAUDES.

IN 2013, VENT DE VOYAGE AND AIRBORNE MEET AND DECIDE TO GO INTO PARTNERSHIP TO DESIGN TO DESIGN A NEW COVER, MADE OF SAILCLOTH AND MADE IN FRANCE : VENT D'OUEST®. TWO VENTURES JOINING FORCES TO CREATE AN EXCLUSIVE DESIGN COMBINING HIGH QUALITY STANDARD, CREATIVITY, CRAFTSMANSHIP AND FRIENDSHIP.

MADE OF 100% NEW DACRON SAILCLOTH  
USE : INDOOR AND OUTDOOR  
MODELS : WHITE WITH BLACK LETTERS OR WITHOUT LETTERS  
AVAILABLE WITH LETTERS IN OTHER COLOURS (ONLY TO ORDER)  
CARE AND MAINTENANCE : DO NO BLEACH. USE A SPONGE AND SOAPY WATER TO CLEAN. RINSE WELL. DO NOT TUMBLE-DRY. IF IN DOUBT, ASK FOR PROFESSIONAL ADVICE. KEEP AWAY FROM NAKED FLAME AND HOT SURFACES.

**HOUSSE AA®**  
**100% LIN**  
**3 COLORIS**

LA FIBRE NATURELLE DU LIN 100% ASSURE UN CONFORT, PROCHE DE CELUI DU COTON. COMME POUR TOUTE MATIÈRE NATURELLE, DES IRRÉGULARITÉS DANS LE FIL LUI DONNENT UN ASPECT AUTHENTIQUE QUE LE COTON N'OFFRE PAS. CE MODÈLE PLAÎT POUR SON CHARME MAIS IL EST PRÉFÉRABLE DE NE PAS L'EXPOSER À L'EXTÉRIEUR.

100 % LIN, FIBRE NATURELLE  
UTILISATION : INTÉRIEUR  
MODÈLES : SABLE, FICELLE, VERT ANGLAIS  
CONSEILS D'ENTRETIEN : EN CAS D'USAGE À L'EXTÉRIEUR, NE PAS LAISSER LA HOUSSE PAR TEMPS DE PLUIE. LAVAGE À FROID SANS ESSORAGE ET SÉCHAGE SUR STRUCTURE OU À PLAT. REPASSAGE POSSIBLE EN INTERCALANT UN LINGE.

THE 100% NATURAL LINEN FABRIC USED FOR OUR "FICELLE" COVER IS SIMILAR IN COMFORT AND FEEL TO OUR COTTON COVER. LIKE ANY OTHER NATURAL FABRICS, THE WEAVING CAN SHOW SOME IRREGULARITIES WHICH COTTON DOES NOT HAVE. IT IS PART OF THE CHARM AND AUTHENTIC FEEL OF THIS MODEL WHICH MAKES IT A FAVOURITE AMONGST MANY.

AA 100% LIN COLLECTION, NATURAL FIBER  
Use : INDOOR  
MODELS : SAND, FICELLE, DARK GREEN.  
CARE AND MAINTENANCE : SHELTER THE COVER INDOOR IF USED IN WET WEATHER CONDITION. DO NOT WRING. COLD WASH. DRY ON FRAME OR A ON FLAT SURFACE. WHEN IRONING, USE A CLOTH BETWEEN THE IRON AND THE COVER.

**NATUREL++**



## HOUSSE AA® CUIR LISSE CLASSIQUE 3 COLORIS

C'EST LE CUIR D'ORIGINE APPRÉCIÉ DES AMATEURS DU FAUTEUIL AA® DEPUIS TOUJOURS. C'EST UNE HOUSSE QUI DEMANDE PLUSIEURS ANNÉES POUR SE PATINER ET OFFRIR UN CONFORT OPTIMAL.

CUIR LISSE (ESPAGNE)  
ÉPAISSEUR : 3,5 MM.

LES COUTURES SONT GARANTIES À VIE

UTILISATION : INTÉRIEUR

MODÈLES : ROUGE, FAUVE, NOIR

CONSEILS D'ENTRETIEN : SOIN OU CIRE DE QUALITÉ DE TEMPS EN TEMPS. ATTENTION AUX RIVETS DE PANTALON !

THE ORIGINAL "CLASSIC" LEATHER IS THE STYLE OF LEATHER WHICH THE AA® CHAIRS LOVERS HAVE ALWAYS PREFERRED. IT IS A COVER WHICH REQUIRES YEARS TO OBTAIN A UNIQUE PATINA AND OFFER THE MAXIMUM COMFORT.

SMOOTH LEATHER (SPAIN)

THICKNESS : 3,5 MM

THE STICHING IS GUARANTEED FOR LIFE

USE : INDOOR

MODELS : RED, NATURAL, BLACK

CARE AND MAINTENANCE : APPLY GOOD QUALITY CREAM OR WAX TIME TO TIME. BEWARE OF JEAN RIVETS !

A modern orange leather chair with a black metal frame is the central focus, set in a living room. The chair has a distinctive curved back and a black metal frame with four legs. In the background, there is a wooden cabinet with drawers, a wicker chair with a patterned cushion, and a bookshelf. The floor is made of light-colored wood.

## HOUSSE AA® LE BUFFALO 4 COLORIS

ARRIVÉ DANS NOTRE COLLECTION POUR OFFRIR UN CONFORT PLUS SOUPLE QUE LE CUIR CLASSIQUE, LE CUIR BUFFALO EST LÉGÈREMENT GRAINÉ ET PATINÉ. IL EST AUJOURD'HUI LE MODÈLE LE PLUS VENDU AUPRÈS DES AMATEURS DE CUIR.

CUIR GRAINÉ ET PATINÉ (ESPAGNE)  
ÉPAISSEUR : 3,5 MM  
LES COUTURES SONT GARANTIES À VIE  
UTILISATION : INTÉRIEUR  
MODÈLES : ROUGE, FAUVE, CHOCOLAT OU NOIR  
CONSEILS D'ENTRETIEN : SOIN OU CIRE DE QUALITÉ DE TEMPS EN TEMPS. ATTENTION AUX RIVETS DE PANTALON !

CREATED TO OFFER A COMFORT DIFFERENT FROM THE ORIGINAL "CLASSIC": IT IS MORE SUPPLE AND GRAINY WITH A CERTAIN DEGREE OF PATINA. IT IS PRESENTLY THE MOST POPULAR OF OUR LEATHER COVERS.

AA BUFFALO LEATHER COLLECTION  
FLEXIBLE AND PATINED LEATHER (SPAIN)  
THICKNESS : 3,5 MM  
THE STICHING IS GUARANTEED FOR LIFE  
USE : INDOOR  
MODELS : RED, NATURAL, DARK BROWN OR BLACK  
CARE AND MAINTENANCE : APPLY GOOD QUALITY CREAM OR WAX TIME TO TIME. BEWARE OF JEAN RIVETS !



## HOUSSE AA<sup>©</sup> LE DUNE 2 COLORIS

UN CHIC DISCRET, TOUT EN FINESSE AVEC UN CONTOUR RAFFINÉ. ELLE VA REJOINDRE LES MUST DE NOTRE COLLECTION.

CUIR TEXTURÉ (ESPAGNE)  
ÉPAISSEUR : 3,5 MM  
LES COUTURES SONT GARANTIES À VIE  
UTILISATION : INTÉRIEUR  
MODÈLES : FAUVE, NOIR  
CONSEILS D'ENTRETIEN : SOIN OU CIRE DE QUALITÉ DE TEMPS EN TEMPS. ATTENTION AUX RIVETS DE PANTALON !

THE BORDER REQUIRED GREAT CARE TO BLEND WITH THE DELICATE MOTIF. A COVER TO BECOME ONE OF THE QUINTESSENTIAL MODELS OF OUR COLLECTION, CHIC AND A TIMELESS CLASSIC.

AA BUFFALO LEATHER COLLECTION  
TEXTURED LEATHER (SPAIN)  
THICKNESS : 3,5 MM  
THE STICHING IS GUARANTEED FOR LIFE  
USE : INDOOR  
MODELS : NATURAL, BLACK  
CARE AND MAINTENANCE : APPLY GOOD QUALITY CREAM OR WAX TIME TO TIME. BEWARE OF JEAN RIVETS !



## HOUSSE AA® LE LODGE CROÛTE DE CUIR

UN NATUREL SAUVAGE POUR CE MODÈLE EN NUBUCK. CRÉÉ EN 2011, C'EST UNE PIÈCE APPRÉCIÉE POUR SON CHIC NATUREL. IL TROUVE SA PLACE DANS TOUS LES DÉCORS, SA COULEUR NATURELLE ET LA DOUCEUR DE SA PEAU EN FONT UN MODÈLE UNIQUE ET RAFFINÉ.

CROÛTE DE CUIR NATUREL D'ORIGINE ALLEMANDE FABRIQUÉE EN ESPAGNE  
ÉPAISSEUR : 3 MM  
LES COUTURES SONT GARANTIES À VIE  
UTILISATION : INTÉRIEUR  
MODÈLE : NATUREL  
CONSEILS D'ENTRETIEN : POSSIBILITÉ DE L'IMPERMÉABILISER POUR LE PROTÉGER DE L'EAU OU DE CERTAINES TACHES AVEC UN AÉROSOL DE QUALITÉ.

AN UNTAMED SUEDE COVER. CREATED IN 2011, IT IS APPRECIATED FOR ITS NATURAL CHIC. IT ALSO FITS ANY STYLE OF DECOR, THE NATURAL COLOUR AND THE SOFTNESS OF THE SKIN MADE THIS COVER TIMELESS AND UNIQUE.

AA SUEDE LEATHER COLLECTION  
SUEDE OF GERMAN ORIGIN TANNED IN SPAIN  
THICKNESS : 3 MM  
THE STICHING IS GUARANTEED FOR LIFE  
USE : INDOOR  
MODEL : NATURAL  
CARE AND MAINTENANCE : IT IS RECOMMENDED TO USE A HIGH QUALITY WATER-PROOFING AND STAIN RESISTANT SPAY TO PROTECT THE COVER.

## HOUSSE AA® PEAU DE VACHE DIFFÉRENTS MODÈLES

C'EST UN INTÉPRETEL CAR LA HOUSSE EN PEAU DE VACHE FAIT PARTIE DE LA COLLECTION AIRBORNE DEPUIS PLUS DE 20 ANS DÉJÀ. TOUJOURS TENDANCE, LA PEAU DE VACHE SE MARIE AVEC TOUS LES STYLES ET RÉCHAUFFE LES DÉCORS LES PLUS CONTEMPORAINS.

VÉRITABLE PEAU DE VACHE

UTILISATION : INTÉRIEUR

MODÈLES : EXISTE EN 3 COULEURS (BLANC, MARRON, NOIR), EN 2 COULEURS (BLANC ET NOIR) ET UNIE (SUR COMMANDE)

CHAQUE PIÈCE EST UNIQUE

LES COUTURES SONT GARANTIES À VIE

CONSEILS D'ENTRETIEN : POUR SUPPRIMER LA POUSSIÈRE DE VOTRE PEAU DE VACHE, PASSEZ L'ASPIRATEUR DANS LE SENS DU POIL. POUR SUPPRIMER UNE TACHE, FROTTEZ DÉLICATEMENT CELLE-CI DANS LE SENS DU POIL AVEC DE L'EAU ET DU SAVON DE MARSEILLE. SORTEZ VOTRE PEAU DE VACHE DE TEMPS À AUTRE POUR EN AÉRER LES FIBRES, MAIS NE L'EXPOSEZ JAMAIS AU SOLEIL.

THIS MODEL IS TIMELESS AND HAS BEEN IN THE AIRBORNE COLLECTION FOR MORE THAN 20 YEARS.

ALWAYS FASHIONABLE, THE COW HIDE COVER FITS ANY STYLE OF DÉCOR AND BRINGS WARMTH INTO CONTEMPORARY STYLES.

AA REAL COW HIDE SPOTTED PRINT

USE : INDOOR

MODELS : EXISTS IN 3 COLOURS (WHITE, BRAUN AND BLACK), IN 2 COLOURS (WHITE AND BLACK) OR UNITED

EACH ITEM IS UNIQUE

STITCHING IS GUARANTEED FOR LIFE

CARE AND MAINTENANCE : VACUUM CLEAN IN THE DIRECTION OF HAIR GROWTH TO GET RID OF DUST. IF STAINED, GENTLY RUB THE STAIN WITH SOAPY WATER IN THE DIRECTION OF HAIR GROWTH. FROM TIME TO TIME, TAKE THE COVER OUT TO AIR THE FIBRES. AVOID PROLONGED EXPOSURE TO DIRECT SUNLIGHT.





## HOUSSES AA® PEAU DE VACHE IMPRIMÉE ZÈBRE

AUSSI TENDANCE QUE LA PEAU DE VACHE, ELLE TROUVERA PARFAITEMENT SA PLACE DANS LES AMBIANCES NATURELLES OU SAUVAGES. C'EST NOTRE SEUL MODÈLE COUSU EN DEUX MORCEAUX POUR «RESPECTER» LE DESSIN DES ZÉBRURES.

VÉRITABLE PEAU DE VACHE, IMPRESSION ZÈBRÉE  
UTILISATION : INTÉRIEUR

MODÈLE : ZÈBRÉ

CHAQUE PIÈCE EST UNIQUE.

LES COUTURES SONT GARANTIES À VIE.

CONSEILS D'ENTRETIEN : POUR SUPPRIMER LA  
POUSSIÈRE DE VOTRE PEAU DE VACHE, PASSEZ  
L'ASPIRATEUR DANS LE SENS DU POIL. POUR  
SUPPRIMER UNE TACHE, FROTTEZ DÉLICATEMENT  
CELLE-CI DANS LE SENS DU POIL AVEC DE L'EAU ET  
DU SAVON DE MARSEILLE. SORTEZ VOTRE PEAU DE  
VACHE DE TEMPS À AUTRE POUR EN AÉRER LES  
FIBRES, MAIS NE L'EXPOSEZ JAMAIS AU SOLEIL.

ALWAYS FASHIONABLE, THE COW HIDE COVER FITS  
ANY STYLE OF DÉCOR AND BRINGS WARMTH INTO  
CONTEMPORARY STYLES.

AA REAL COW HIDE ZEBRA PRINT

USE : INDOOR

MODELS : ZEBRA PRINT

EACH ITEM IS UNIQUE.

STITCHING IS GUARANTEED FOR LIFE.

CARE AND MAINTENANCE : VACUUM CLEAN IN THE  
DIRECTION OF HAIR GROWTH TO GET RID OF DUST.  
IF STAINED, GENTLY RUB THE STAIN WITH SOAPY  
WATER IN THE DIRECTION OF HAIR GROWTH. FROM  
TIME TO TIME, TAKE THE COVER OUT TO AIR THE  
FIBRES. AVOID PROLONGED EXPOSURE TO DIRECT  
SUNLIGHT.

## HOUSSE AA® LE LHASSA 2 COLORIS

UN PUR MOMENT DE DOUCEUR ET DE CHALEUR.  
CETTE HOUSSE EN AGNEAU DU TIBET EST DOUBLÉE D'UNE  
TOILE EN COTON NOIR OU BLANCHE.  
UNE NOUVELLE HOUSSE PRÊTE À VOUS SERRER DANS SES  
BRAS POUR UN MOMENT DE DÉTENTE : RECOMMANDÉE  
POUR LUTTER CONTRE LE STRESS!

UTILISATION : INTÉRIEUR  
MODÈLES : NOIR OU BLANC  
CONSEILS D'ENTRETIEN : POUR ENLEVER LA POUSSIÈRE,  
LA SECOUER ÉNERGIQUEMENT. EN CAS DE TACHE, DEMAN-  
DER CONSEIL À UN SPÉCIALISTE DE LA FOURRURE. NE PAS  
L'EXPOSER AU SOLEIL. PAS DE SÈCHE-LINGE. DANS LES  
PREMIERS MOIS D'UTILISATION, COMME TOUTE FOURRURE  
NATURELLE, CETTE HOUSSE PEUT LAISSER QUELQUES  
POILS SUR LES VÊTEMENTS.

MADE OF GENUINE TIBETAN LAMB FUR, LINED WITH A  
BLACK OR WHITE COTTON COVER, ADDING SOFTNESS AND  
WARMTH TO YOUR HOME. IT IS DIFFICULT TO LEAVE ITS  
COCOONING COMFORT...

USE : INDOOR  
MODELS : BLACK OR WHITE  
CARE AND MAINTENANCE : SHAKE WELL TO CLEAN.  
IF STAINED, ASK FOR PROFESSIONAL ADVICE. AVOID  
PROLONGED EXPOSURE TO DIRECT SUNLIGHT. DO NOT  
TUMBLE DRY. THIS COVER MIGHT LEAVE SOME HAIRS ON  
CLOTHES WHEN FIRST USED AS MANY NATURAL FIBERS  
MIGHT DO.





## HOUSSE AA® L'ISLANDAIS 2 COLORIS

EN LAINE DE MOUTON ISLANDAIS, CETTE HOUSSE, DENSE, MOELLEUSE, ONCTUEUSE EST UN NUAGE DE DOUCEUR! À ESSAYER TRÈS VITE!

VÉRITABLE FOURRURE DE MOUTON RASÉ D'ISLANDE  
UTILISATION : INTÉRIEUR  
MODÈLES : BLANC, NOIR  
CONSEILS D'ENTRETIEN : POUR ENLEVER LA POUSSIÈRE, LA SECQUER ÉNERGIQUEMENT. EN CAS DE TACHE, DEMANDER CONSEIL À UN SPÉCIALISTE DE LA FOURRURE. NE PAS L'EXPOSER AU SOLEIL NI AUX RAYONS DE LUNE. PAS DE SÈCHE-LINGE. DANS LES PREMIERS MOIS D'UTILISATION, COMME TOUTE FOURRURE NATURELLE, CETTE HOUSSE PEUT LAISSER QUELQUES POILS SUR LES VÊTEMENTS.

THIS COVER MADE OF DEEP, SMOOTH, SCRUMPTIOUS ICELANDIC SHEEP FUR FEELS LIKE A CLOUD OF SOFTNESS.

AA The Icelandic Collection  
REAL ICELANDIC LAMB FUR  
Use : INDOOR  
MODELS : WHITE, BLACK  
CARE AND MAINTENANCE : SHAKE WELL TO CLEAN. IF STAINED, ASK FOR PROFESSIONAL ADVICE. AVOID PROLONGED EXPOSURE TO DIRECT SUNLIGHT OR MOONLIGHT. DO NOT TUMBLE DRY. IN THE FIRST FEW MONTHS OF USE, LIKE ALL NATURAL FUR, THIS COVER MAY LEAVE SOME HAIRS ON CLOTHES. THIS COVER MIGHT LEAVE SOME HAIRS ON CLOTHES WHEN FIRST USED AS MANY NATURAL FIBERS MIGHT DO.

**TABLE AO® DESSINÉE EN 1953  
PAR LE BUREAU D'ÉTUDES D'AIRBORNE®  
4 MODÈLES DIFFÉRENTS**

AU MILIEU DES ANNÉES 50, AIRBORNE DÉCIDE DE DÉVELOPPER DES MODÈLES DESTINÉS AUX PARTICULIERS. CETTE TABLE FAIT PARTIE D'UNE COLLECTION DESSINÉE PAR SON BUREAU D'ÉTUDES. ELLE SE COMPOSE D'UN PIÈTEMENT MÉTALLIQUE, RAPPELANT CELUI DU AA®, ET D'UN VERRE SÉCURIT DE 8 MM. APPELÉE TL1, PUIS TABLE JASMIN, ELLE RENAÎT QUELQUES ANNÉES PLUS TARD SOUS LE NOM DE AO®.

UTILISATION : INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR

4 MODÈLES : VERRE SECURIT FUMÉ OU TRANSPARENT DE 0.8 CM ET STRUCTURE THERMOLAQUÉE NOIRE OU INOX MARIN 316L

CONSEILS D'ENTRETIEN : POUR LE VERRE, UTILISER UN CHIFFON TRÈS DOUX ET DU VINAIGRE BLANC OU DE L'ALCOOL MÉNAGER - ÉPONGE STYLE «SCOTCH-BRITE» INTERDITE.

Ø 100 CM - HAUTEUR 36 CM

DIMENSIONS POUR LE TRANSPORT

1 CARTON SOCLE AO

LARG. 75 CM - LONG. 75 CM - HAUT. 50 CM - POIDS 7KGS

1 COFFRAGE BOIS POUR LE PLATEAU EN VERRE

LARG. 10 CM - LONG. 130 CM - HAUT. 100 CM - POIDS 21KGS

IN THE FIFTIES, AIRBORNE WISHED TO INCREASE THE RANGE OF ITS PRODUCTS AIMED AT THE GENERAL PUBLIC. THIS TABLE WAS PART OF A NEW COLLECTION DESIGNED BY ITS DESIGN OFFICE. THE BASE OF THE TABLE WAS MADE OF STEEL, SIMILAR IN SHAPE TO THE AA® CHAIR FRAME, WITH A 8 MM SECURITY SMOKED OR TRANSPARENT GLASS TOP. IT WAS CALLED TL1 AND RENAMED THE JASMINE TABLE LATER. IT IS NOW KNOWN AS THE AO® TABLE.

USE : INDOOR AND OUTDOOR

4 MODELS : SMOKED GLASS TOP (0.8 CM) OR TRANSPARENT GLASS TOP (0.8CM) WITH THE STEEL BLACK EPOXY FRAME OR WITH THE 316L MARINE STAINLESS BASE.

CARE AND MAINTENANCE FOR GLASS TOP, USE A SOFT CLOTH AND WHITE VINEGAR OR ALCOHOL - DO NOT USE ANY ABRASIVE SPONGE.

Ø 100 CM - HEIGHT 36 CM

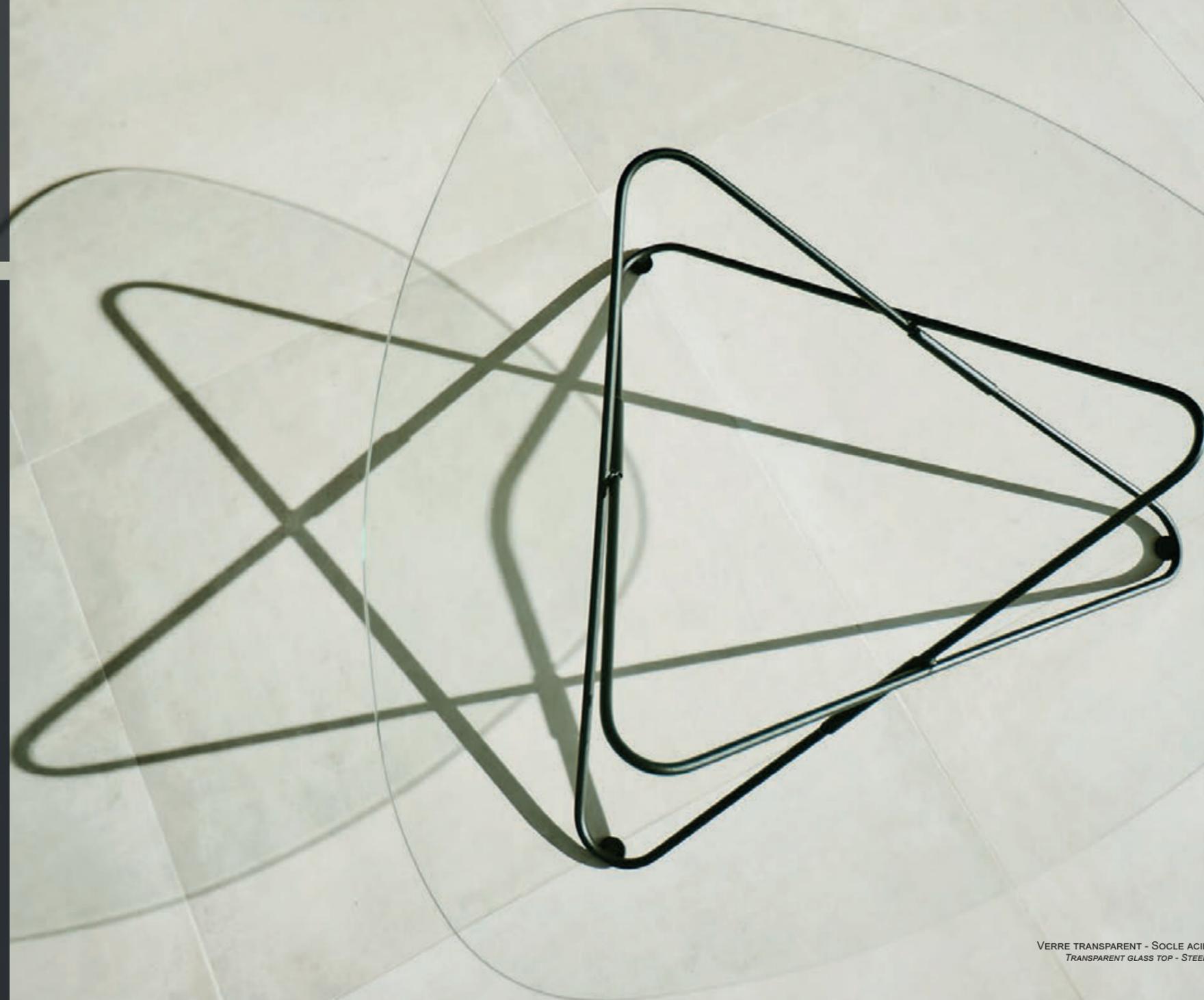
SHIPPING MEASUREMENT

AO BOX SIZE

WIDTH 75 CM - LENGHT 75 CM - HEIGHT 50 CM - WEIGHT 7KG

GLASS TOP BOX SIZE

WIDTH 10 CM - LENGHT 130 CM - HEIGHT 100 CM - WEIGHT 21KG



VERRE TRANSPARENT - SOCLE ACIER THERMOLAQUÉ NOIR  
TRANSPARENT GLASS TOP - STEEL BLACK EPOXY BASE



VERRE FUMÉ - SOCLE ACIER THERMOLAQUÉ NOIR  
SMOKED GLASS TOP - STEEL BLACK EPOXY BASE



VERRE TRANSPARENT - SOCLE INOX MARIN 316 L  
TRANSPARENT GLASS TOP - 316 L MARINE STAINLESS STEEL BASE



VERRE FUMÉ - SOCLE INOX MARIN 316 L  
SMOKED GLASS TOP - 316 L MARINE STAINLESS STEEL BASE

## STRUCTURE AA® - MODÈLE ADULTE - FABRIQUÉ EN FRANCE

UTILISATION INTÉRIEUR OU EXTÉRIEUR

MODÈLES STRUCTURE EN FIL D'ACIER Ø12 MM THERMOLAQUÉ NOIR OU EN FIL D'INOX MARIN 316L DE Ø12 MM

MODÈLE DÉMONTABLE 1 SOCLE (A), 2 OREILLES (B1 ET B2) ET 4 MANCHONS (C)

**BIEN POSITIONNER LA COURBE DE L'OREILLE VERS L'INTÉRIEUR, COMME SUR LE DESSIN ET NON COMME SUR LA PETITE PHOTO.**

## AA® CHAIR FRAME - ADULT MODEL - MADE IN FRANCE

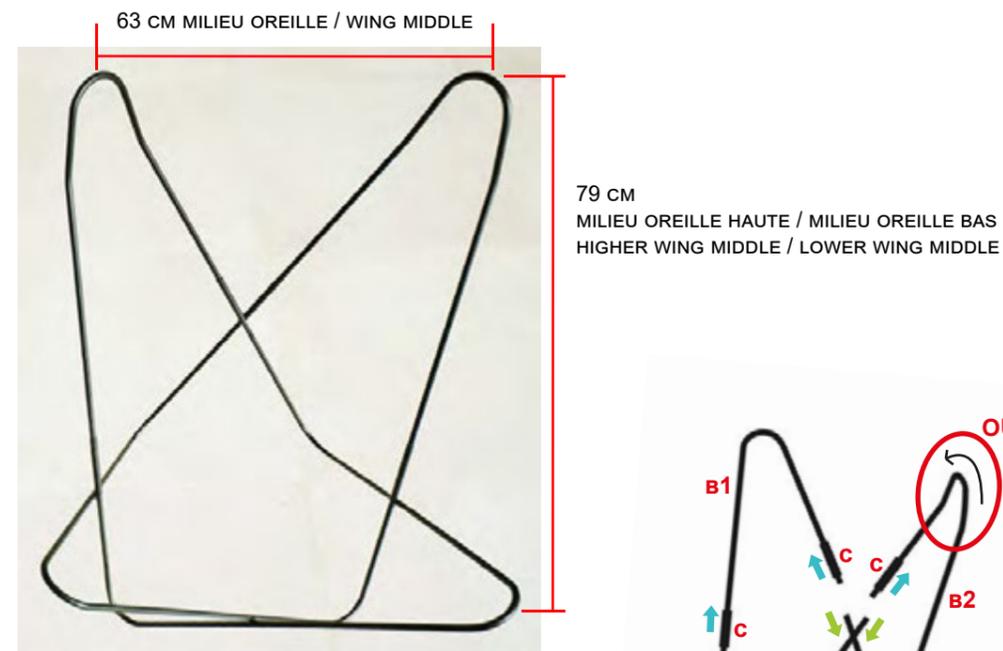
USE INDOOR OR OUTDOOR

MODELS Ø12 MM SOLID BLACK EPOXY PAINTED STEEL FRAME OR Ø12 MM SOLID 316L MARINE STAINLESS STEEL FRAME

DISMOUNTABLE MODEL 1 BASE (A), 2 WINGS (B1 ET B2) AND 4 SLEEVES (C)

**MAKE SURE THAT THE CONVEX PART OF THE WINGS IS TURNED INWARDS, AS SHOWN ON THE DRAWING ABOVE (AND NOT LIKE ON THE PHOTO).**

## DIMENSIONS DU FAUTEUIL AA - VUE DE HAUT



HAUTEUR / HEIGHT 88 CM



**DIMENSIONS DU CARTON DU FAUTEUIL AA**  
**POSSIBILITÉ DE METTRE 2 AA DANS UN CARTON**  
POIDS 1 FAUTEUIL AVEC TOILE 10 KGS  
POIDS 1 FAUTEUIL AVEC CUIR 12 KGS

### AA CHAIR BOX SIZE

**NOTE WE CAN PACK 2 AA CHAIRS IN ONE BOX.**  
WEIGHT 1 CHAIR WITH A COTTON COVER 10 KG  
WEIGHT 1 CHAIR WITH A LEATHER COVER 12 KG

## PIEDS DE PROTECTIONS POUR LES STRUCTURES AA®, BB® ET TABLE AO®

### FABRIQUÉS EN FRANCE - UNE INNOVATION AIRBORNE®

UTILISATION INTÉRIEUR OU EXTÉRIEUR

MODÈLE NOIR STRUCTURE EN FIL D'ACIER THERMOLAQUÉ NOIR

MODÈLE TRANSPARENT STRUCTURE EN FIL D'INOX MARIN 316L

VENDUS UNIQUEMENT PAR LOT DE 4 UNITÉS

## AA®, BB® AND AO® FRAME PROTECTION SLEEVES

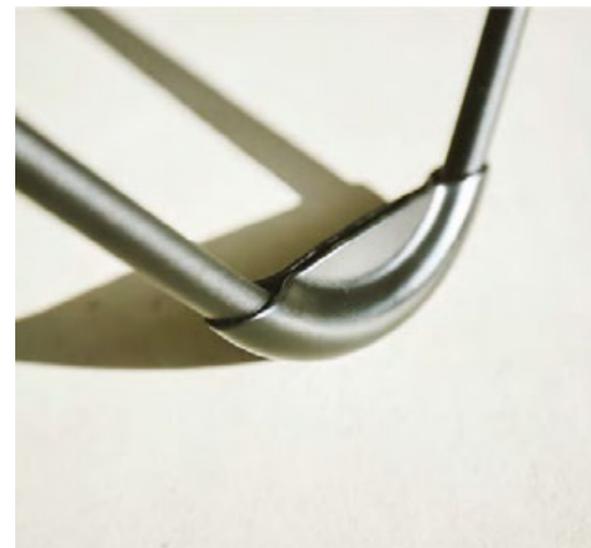
### MADE IN FRANCE - AN AIRBORNE® INNOVATION

USE INDOOR OR OUTDOOR

BLACK MODEL BLACK EPOXY PAINTED STEEL FRAME

TRANSPARENT MODEL 316L MARINE STAINLESS STEEL FRAME

ONLY SOLD BY 4 UNITS



## ORIGINES DES CUIRS

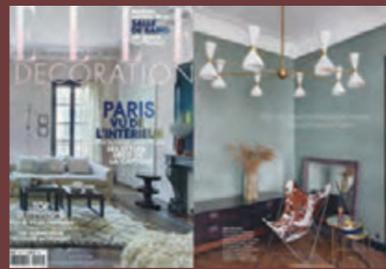
**CUIR CLASSIQUE / CUIR BUFFALO** CUIR D'ORIGINE EUROPÉENNE - TANNAGE VÉGÉTAL - CERTIFICATION REACH - HOUSSE COUSUE EN ESPAGNE - **PEAU DE VACHE** VACHE D'ORIGINE FRANÇAISE - HOUSSE COUSUE EN ESPAGNE - **LODGE** CROÛTE DE CUIR D'ORIGINE EUROPÉENNE - HOUSSE COUSUE EN ESPAGNE - **DUNE** CUIR D'ORIGINE EUROPÉENNE - TANNAGE VÉGÉTAL - CERTIFICATION REACH - HOUSSE COUSUE EN ESPAGNE - **LHASSA** FOURRURE D'AGNEAU D'ORIGINE TIBÉTAINE - HOUSSE COUSUE EN FRANCE - **ISLANDAIS** - FOURRURE DE MOUTON RASÉ D'ORIGINE ISLANDAISE - HOUSSE COUSUE EN FRANCE - **LABO DESIGN** - MAILLE EN INOX 0.8 MM - HOUSSE FABRIQUÉE EN FRANCE

## LEATHER ORIGINS

**CLASSIC LEATHER / BUFFALO LEATHER** EUROPEAN LEATHER - VEGETABLE TANNING - REACH CERTIFICATION - STITCHED IN SPAIN - **COW HIDE** COW OF FRENCH ORIGIN - STITCHED IN SPAIN - **LODGE** EUROPEAN SPLIT LEATHER - STITCHED IN SPAIN - **DUNE** EUROPEAN LEATHER - VEGETABLE TANNING - REACH CERTIFICATION - STITCHED IN SPAIN - **LHASSA** TIBETAN LAMB FUR - STITCHED IN FRANCE - **ICELANDIC** - SHORT HAIRED LAMB FUR - STITCHED IN FRANCE - **LABO DESIGN** - INOX 0.8 MM - MADE IN FRANCE



# POINT PRESSE



# airborne ©

BRIAN PIROT  
LOGISTIQUE

PATRICIA LEJEUNE  
COMMERCE FRANCE,  
FINANCES



CATHY WOOD  
COMMERCE EXPORT,  
COMPTA

CHRISTINE PRÉVERT  
MARKETING / COMMUNICATION,  
R&D

9 rue de la comète  
40800 aire sur l'adour  
contact@airborne.fr  
Tél. +33 (0)5 58 71 98 20  
**www.airborne.fr**

 @airborne.fr  
 #aabyairborne

# CONDITIONS DE COMMANDE ET DE LIVRAISON

## TERMS OF ORDERING AND DELIVERY

### COMMANDE

par mail : [contact@airborne.fr](mailto:contact@airborne.fr)

Vous recevrez au plus vite un bon de réception de commande.

Pour la première commande, nous demandons un paiement intégral avant la livraison par virement.

N'hésitez pas à nous appeler : + 33 (0)5 58 71 98 20

### LIVRAISONS

- ▶ Livraison gratuite du fauteuil AA® et du fauteuil BB® en boutique et en France
- ▶ Livraison chez un particulier en France : 12 € HT pour 1 fauteuil - Forfait de 20 € HT pour 2 fauteuils (service Prédicit)
- ▶ Livraison des tables en France : Miss Trèfle® et Table AO® = 55 € HT et Miss Trèfle® XXL = 95 € HT
- ▶ Livraison des chaises, des bridges Impala®, de la collection Pastille® en France : sur devis
- ▶ **Livraison à l'étranger : devis sur demande**

Possibilité de mettre 2 fauteuils AA® dans un carton.

**ATTENTION** : En cas d'emballage en mauvais état à la livraison, vous devez impérativement émettre des réserves précises écrites sur le bordereau de réception du livreur (par exemple : réserves en attente de déballage car colis légèrement abimé) ou refuser la marchandise en justifiant votre refus au transporteur par écrit.

**IMPORTANT** : Prendre tout de suite une photo et nous avvertir par mail : [contact@airborne.fr](mailto:contact@airborne.fr)

Dans le cas contraire, les articles livrés endommagés ne seront pas remplacés par Airborne

Toutes les réclamations faites sans réserve ne pourront être retenues.

### ORDER

by mail : [contact@airborne.fr](mailto:contact@airborne.fr)

*We will send you a pro forma invoice by return.*

*We require full payment by bank transfer before delivery for the first order.*

**Please provide your intracommunity VAT number (for EU members only).**

*Do not hesitate to contact us for any further information : + 33 (0)5 58 71 98 20*

### DELIVERY

▶ Free delivery to business addresses in France, except for large items like tables, Impala® chairs and Pastille® collection (quote provided).

▶ Delivery to private addresses in France : 12 HT € for 1 AA chair (SMS before delivery) - 20 € HT for 2 AA chairs

▶ **Shipping cost not included abroad : quote provided**

*Note we can pack 2 AA® chairs in one box.*

### PLEASE READ CAREFULLY

*It is extremely important to issue precise and accurate **reserves in writing** on the receipt of the carrier when the cardboard box or packing of the parcel has been damaged (if you wish to unpack later when the parcel is slightly damaged for example) or refuse the goods altogether **stating in writing** the explicit reasons of your refusal on the receipt of the carrier.*

*Do not forget to take a picture and immediately report to us by mail to : [contact@airborne.fr](mailto:contact@airborne.fr)*

*Otherwise Airborne **will not replace nor reimburse** any damaged goods.*

*All claims made without reservations will not be accepted.*